



FICHA TÉCNICA
TECHNICAL DATA SHEET

LAS PLACAS DE BRUCCO PUEDEN SUMINISTRARSE TANTO EN CAJA DE MADERA COMO EN CABALLETE.

BRUCCO SLABS CAN BE PACKED IN CRATE OR ON A-FRAME.

CAJA DE MADERA / CRATE

Formato 345 x 175 x 37 cm / Size 136" x 69" x 14"

Empaque Vacío 120 kg / Empty Weight 120 kg

CABALLETE DE MADERA / WOOD A-FRAME

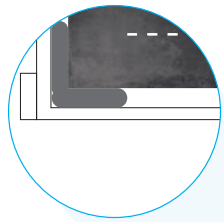
Caballete 330 x 75 x 200 cm / A-Frame 130" x 30" x 79"

Peso vacío 240 kg / Empty weight 240 kg

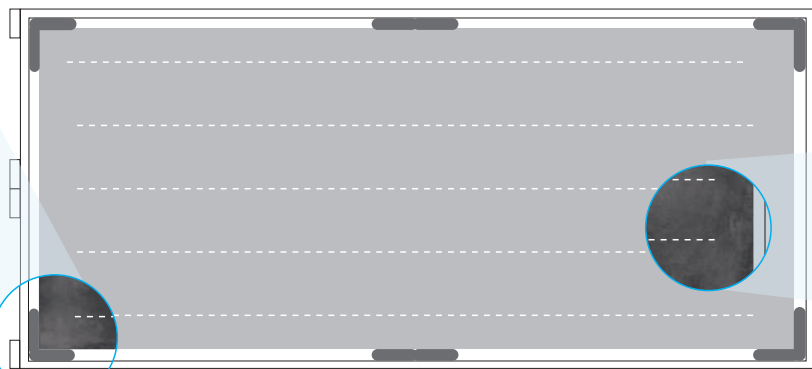
CABALLETE DE METAL / METAL A-FRAME

Caballete 330 x 75 x 200 cm / A-Frame 130" x 30" x 79"

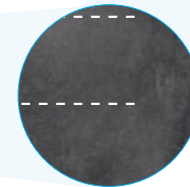
Peso vacío 130 kg / Empty weight 130 kg



CAJA DE MADERA / CRATE

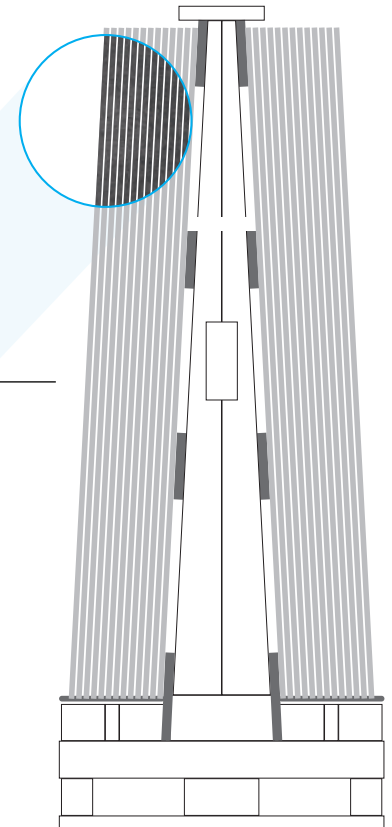


Airbag de poliuretano para protección de los bordes.
Polyurethane airbags for edge protection.



CABALLETE / A-FRAME

Airbag de poliuretano para protección de los bordes.
Polyurethane airbags for edge protection.



CAJA DE MADERA / CRATE

ESPEORES THICKNESS	KG / PLACA KG / SLAB	PLACAS / CAJA SLABS / CRATE	M2 / CAJA SQM / CRATE	KG / CAJA KG / CRATE
6.5 mm / 0.25"	77	15	76.80	1,275
12 mm / 0.47"	152	9 (Pulido), 10 (Mate)	46.08 (Pulido) , 51.20 (Mate)	1,488 (Pulido), 1,640 (Mate)
2 cm / 0.78"	255	5	25.60	1,395

CABALLETE / A-FRAME

PLACAS / CABALLETE SLABS / A-FRAME	M2 / CABALLETE SQM / A-FRAME	KG / CABALLETE MADERA KG / WOOD A FRAME	KG/CABALLETE METAL KG/METAL A FRAME
50	256.00	4,090	3,980
24	122.88	3,888	3,778
14	71.68	3,810	3,700

MANIPULACIÓN Y HERRAMIENTAS RECOMENDADAS EN EL SITIO DE INSTALACIÓN

HANDLING AND RECOMMENDED TOOLS ON SITE

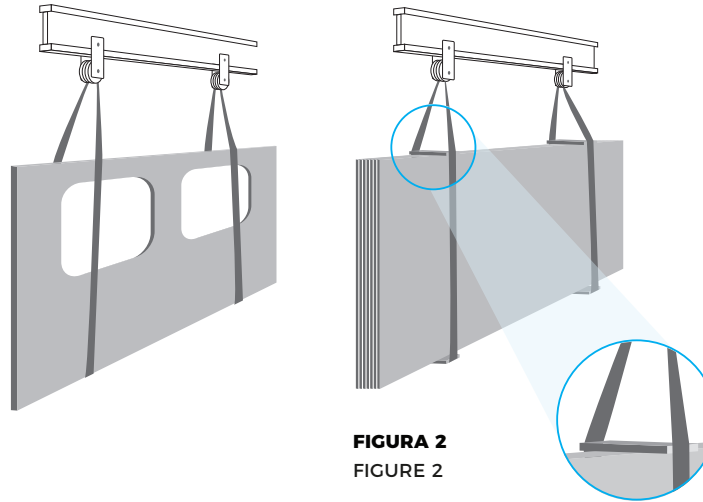
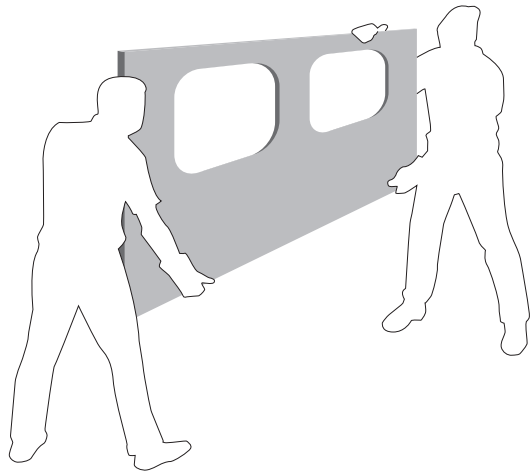
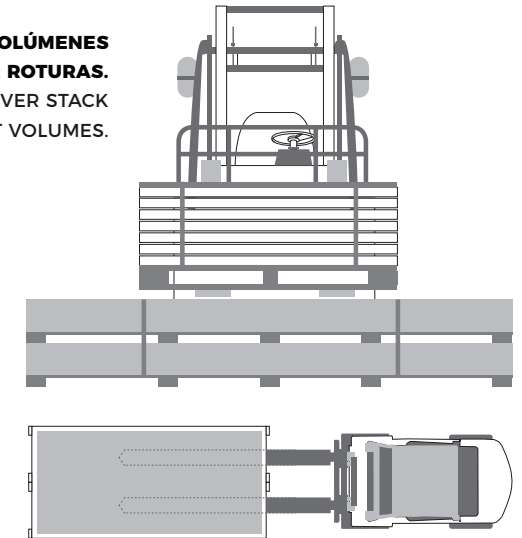


FIGURA 2
FIGURE 2

**NUNCA SUPERPONER VOLÚMENES
DISTINTOS, PARA EVITAR ROTURAS.
TO AVOID BREAKAGE, NEVER STACK
DIFFERENT VOLUMES.**



Las cajas (o caballetes) deben ser levantadas por el lado largo con horquillas de 2,5 metros. Las placas deben ser manejadas verticalmente y, en el caso de grúas de puente, el arnés debe hacerse con cuerdas (no se recomiendan cadenas de acero) para evitar roturas y/o astillamientos. En caso de almacenamiento en caballetes de metal, estos deben estar revestidos (madera o goma).

Cases (or stands) must be lifted from the long side by placing 2.5 m long forks under them. Slabs must be vertically handled and, in case of bridges, the slinging must be made using hemp cloth (steel chains are not recommended) to prevent any breakage and/or chipping. In case of storage on metal stands, the latter should be coated (wood or rubber).

Para el levantamiento de múltiples piezas, se recomienda utilizar una grúa de puente y correas de lona espaciadas en la parte inferior y superior con un espesor de madera de longitud ligeramente superior al del paquete de placas (como se muestra en la FIGURA 2). De esta manera, la tensión ejercida durante el manejo no recae sobre las placas, evitando la rotura del material. **Atención: siempre verifique la capacidad máxima de carga**

For multiple grabs, the use of a lifting beam is advised, with canvas straps spaced out on the base and on the top by a wooden spacer slightly longer than the slab pack (as shown in figure 2). In this way the tension generated during handling is not applied to the slabs, avoiding the breakage of the material. **Warning: always check the maximum load.**

Para la manipulación se recomienda utilizar los kits de aluminio especialmente diseñados para las placas. Los kits, equipados con ventosas, limitan las torsiones y permiten el transporte tanto manual (siempre en vertical) como en carretilla. Para la manipulación manual son necesarias 4 personas, moviendo verticalmente desde el lado largo.

Use of the aluminium kits specially designed for the slabs is recommended for handling. The kits, with suckers, limit torsion and permit transport (always vertical) both manually and on forklift. 4 people are required for manual handling, handling vertically from the long side.



LIMPIEZA

Para la limpieza diaria se recomienda agua tibia y, si es necesario, un detergente de uso común. Para manchas persistentes se puede utilizar:

- **Ácido:** detergentes ácidos, desincrustantes, removedores de cemento
- **Alcalino:** detergente básico, amoníaco, desengrasante.
- **Solvente:** solvente universal, disolvente, aguarrás (esencia de trementina), alcohol.
- **Oxidante:** lejía, agua oxigenada.

Después de usar, enjuagar siempre abundantemente con agua.

CLEANING

For daily cleaning, lukewarm water and possibly a household detergent are recommended. The following are recommended for heavier dirt:

- **Acid:** acid detergents, de-fouling cleaners, cement remover e.g. Viakal.
- **Alkali:** basic, ammonia, degreasing detergent
- **Solvent:** universal solvent, thinner, turpentine, white spirit, alcohol - **Oxidant:** bleach, hydrogen peroxide.

After use, always rinse well with plenty of water.

GUÍA PARA LA REPARACIÓN

Es posible reparar astilladuras muy pequeñas. Manos expertas pueden restaurarlas con resinas epoxi, aunque no es sencillo encontrar los tonos adecuados y restaurar la superficie original. Una vez reparado el desperfecto, elimina el exceso de resina con un paño empapado en acetona antes de que endurezca. Una vez endurecida, trabaja la resina manualmente para homogeneizarla con la superficie.

GUIDE TO REPAIR

Very small chipping can be repaired. Expert hands can restore very small chipping with epoxy resins, even though it is not easy to find the right tones and restore the original surface. Once the chipping is repaired, remove the excess resin with a cloth soaked in acetone before it hardens. Once it has hardened, work the resin by hand to make the surface uniform.

TIPO DE MANCHA

TYPE OF DIRT

TIPO DE DETERGENTE

TYPE OF DETERGENT

Cerveza, vino, café
Beer, wine, coffee

Solución de hipoclorito de sodio (lejía) o detergente alcalino
Sodium hypochlorite (bleach) in solution or alkaline detergent

Helado
Ice cream

Solución diluida de hipoclorito de sodio (lejía)
Sodium hypochlorite (bleach) in diluted solution

Goma de neumático
Tyre rubber

Solvente orgánico (tricloroetileno, disolvente)
Organic solvent (trichloroethylene)

Grasas y aceites
Greases and oil

Detergente a base alcalina
Alkali-based detergent

Tintas
Inks

Solución de hipoclorito de sodio (lejía) o detergente alcalino
Sodium hypochlorite (bleach) in solution or alkaline detergent

Rotulador indeleble
Indelible felt-tip

Solvente orgánico (acetona, tricloroetileno)
Organic solvent (trichloroethylene acetone)

Resinas
Resins

Solvente orgánico (aguarrás-esencia de trementina, disolvente)
Organic solvent (turpentine, white spirit, thinner)

Rayaduras de aluminio
Lines from aluminium

Detergente ácido o detergente abrasivo en crema/polvo
Acid detergent or abrasive cream/powder detergent

Óxido
Rust

Detergente a base ácido
Acid-based detergent

Jugo de frutas
Fruit juices

Solución diluida de hipoclorito de sodio (lejía)
Sodium hypochlorite (bleach) in diluted solution

Otras manchas
Other stains









Detergente abrasivo en crema
Abrasive cream detergent

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS



GRES PORCELÁNICO / PORCELAIN STONEWARE - GRUPO DE PERTENENCIA / CLASS UNI 14411 - B1a GL

CARACTERÍSTICAS FEATURES	UNIDAD DE MEDIDA UNIT OF MEASUREMENT	VALOR MEDIO MEAN VALUE	ESTÁNDAR REQUERIDO REQUIRED STANDARDS	MÉTODO DE PRUEBA TEST METHOD	
Dimensiones - longitud y ancho Dimensions - length and width	%	Conforme According	+/- 0.6 max	UNI EN ISO 10545-2	 Compromiso ecológico 100% Natural. Libre de tóxicos 100% Natural. No harmful substances
Rectitud de los lados Sides straightness	%	Conforme According	+/- 0.5 max	UNI EN ISO 10545-2	 Superficie Higiénica. Apto para el contacto directo con alimentos Hygienic. Suitable for food contact
Ortogonalidad Sides orthogonality	%	Conforme According	+/- 0.6 max	UNI EN ISO 10545-2	
Planitud Flatness	%	Conforme According	+/- 0.5 max	UNI EN ISO 10545-2	 Resistencia al uso y a la abrasión. A prueba de rayaduras. Resistant to use and abrasion Scratch-proof
Espesores Thickness	%	Conforme According	+/- 5 max del valor declarado +/- 5 max from declared value	UNI EN ISO 10545-2	
Absorción de agua Water absorption	%	Conforme According	≤ 0.5	UNI EN ISO 10545-3	 Resistente a las manchas y fácil de limpiar. Resistente a detergentes de uso común Easy to clean - Resistant to conventional chemical detergents
Resistencia de rotura Breaking strength	N	Conforme According	≥ 700 se spess. < 7.5 ≥ 1300 se spess. ≥ 7.5	UNI EN ISO 10545-4	
Módulo de rotura Breaking modulus	N/mm ²	Conforme According	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4	
Coefficiente de dilatación térmica lineal Coefficient of linear thermal expansion	"MK [- 1]	A7,00	Valor declarado Declared value	UNI EN ISO 10545-8	 Resistencia al hielo y al deshielo Frost resistant. Weather resistant
Resistencia al choque térmico Resistance to thermal shock		Resiste Resists	Pass acc. To 10545-1	UNI EN ISO 10545-9	 Resistente a los rayos UV UV resistant
Resistencia química Chemical resistance		Conforme According	MINGB	UNI EN ISO 10545-13	
Resistencia a ácidos y bases de baja concentración Resistance to acid and low concentration bases		Ula	Método disponible Method available	UNI EN ISO 10545-13	 Resistencia a altas temperaturas y choque térmico Resistant to high temperatures and thermal shock
Resistencia a la helada Frost resistance		Resiste Resists	Pass acc. To 10545-1	UNI EN ISO 10545-12	
Resistencia a las manchas Stain resistance		Conforme According	Minimum class 3	UNI EN ISO 10545-14	 Impermeable - Coeficiente de absorción cercano a cero Waterproof - Absorption coefficient near zero
Dureza superficial Surface hardness		5-8	≥ 5	[EN 101]	

Nota: cada pieza se suministra en dimensiones de 1,630x3,240 mm. Para eliminar tensiones y asegurar un ajuste perfecto, se recomienda una rectificación por los cuatro lados, ajustando las medidas a 1,600x3,200mm